Ime izdelka: **ARF CREAM CITRO**

Datum izdaje: 19.03.2024.
Verzija: I

ODDELEK 1.: IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN DRUŽBE/PODJETJA

1.1. Identifikator izdelka:
Trgovsko ime: ARF CREAM CITRO
Številka artikla: 3850105181596
UFI: 9190-U0N4-E00C-3EYQ
1.2. Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe: Tekoče abrazivno čistilo
1.3. Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista:
Distributer: SAPONIA d.o.o
Dunajska cesta 105, 1000 Ljubljana, Slovenija
Elektronski naslov osebe odgovorne za varnostni list: Zuza.Babic@saponia.hr
Tel: 00386 64 177 888
Proizvajalec: SAPONIA d.d.
Hrvaška, 31000 Osijek, M. Gupca 2
Tel.: 00-385-031/513-513, fax: 00-385-031/513-103
E-mail: saponia@saponia.hr
1.4. Telefonska številka za nujne primere:
Posvetujte se z osebnim oz. dežurnim zdravnikom, v primeru življenjske ogroženosti pokličite 112.

ODDELEK2.: DOLOČITEV NEVARNOSTI

2.1. Razvrstitev snovi ali zmesi:
Razvrstitev snovi/zmesi v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.:
Draženje oči, 2.; H319

Popoln tekst H stavkov omenjenih v tem oddelku je naveden v oddelku 16.

2.2. Elementi etikete:
V skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008:
Piktogrami za nevarnost:



Opozorilna beseda: **Pozor**
Stavki o nevarnosti: H319 Povzroča hudo draženje oči
Previdnostni stavki: P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda

internal - 2026-10-30T12:29:34 - m.kovac@europapier.si

P102 Hraniti zunaj dosega otrok
P301 + P330 + P331 PRI ZAUŽITJU: Izprati usta. NE izzvati bruhanja
P305 + P351 + P338: PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

Dodatne informacije: Ni dodatnih informacij.
2.3. Druge nevarnosti: Ni drugih nevarnosti.

ODDELEK 3: SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH

3.2. Snovi:

Kemijsko ime:	**Št. EC** **Št. CAS** **Št. INDEX**	**Konc. [%]**	**Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**
Natrijev alkilbenzensulfonat	270-115-0 68411-30-3 /	< 2,0	Acute.tox(oral)4.; H302 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 Aquat. Chron.3; H412
kokos dietanolamid	931-329-6 / /	< 2,0	Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 Aquat. Chron.2.; H411

Dodatne informacije: celotno besedilo stavkov o nevarnosti (H) je navedeno v Oddelku 16.

ODDELEK 4: UKREPIZA PRVO POMOČ

4.1. Opis ukrepov za prvo pomoc:
4.1.1.Vdihavanje: Ni potrebno.
4.1.2.Stik s kožo: Kožo temeljito sprati z veliko količino vode. V primeru trajajočih težav poiskati zdravniško pomoč.
4.1.3.Stik z očmi: Odstraniti kontaktne leče. Oči z odprtimi vekami spirati z obilo vode. V primeru trajajočih težav poiskati zdravniško pomoč.
4.1.4. Zaužitje: Ne izzvati bruhanja. Usta sprati z vodo. Nemudoma obvestiti zdravnika.
4.2. Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli:
Simptomi:
Vdihovanje: niso poznani
Stik s kožo:pri daljšem stiku s proizvodom lahko pride na občutljivi in poškodovani koži do blagega draženja
Stik s očmi: draži oči in povzroča rdečenje in solzenje, draženje.

internal - 2026-10-30T12:29:34 - m.kovac@europapier.si

Zaužitje: bledica, bolečine v želodcu, bruhanje
4.3. Navedba kakršnekoli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja:
Ni podatka.

ODDELEK 5: PROTIPOŽARNI UKREPI

5.1. Sredstva za gašenje:
5.1.1. Ustrezna sredstva za gašenje: razpršeni vodni curek, gasilna pena, ogljikov dioksid
5.1.2. Neustrezna sredstva za gašenje: ni
5.2. Posebne nevarnostiv zvezi s snovjo ali zmesjo:ni
5.3. Nasvet za gasilce:V primeru požara nositi ustrezno osebno zaščitno opremo in samostojen dihalni aparat (EN 137).

ODDELEK 6: UKREPI OB NENAMERNIH IZPUSTIH

6.1. Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili:
6.1.1. Za neizučeno osebje: Preprečiti stik z očmi. Upoštevati osebne previdnostne ukrepe v Oddelku 7 in 8.
6.1.2. Za reševalce: Ni posebnih napotkov.
6.2. Okoljevarstveni ukrepi: Preprečiti izpust v kanalizacijo, vodna zajetja, podtalnico in vodotoke. Če pride do razlitja vvodotoke, kanalizacijoali v tla oziroma po vegetaciji je potrebno nemudoma obvestiti za to pristojne organe.
6.3. Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:
6.3.1. Primerne tehnike zadrževanja: Ni podatka.
6.3.2. Primerni postopki čiščenja: Odstraniti z absorpcijskimi materiali (npr. pesek, zemlja, diatomej, žagovina, univerzalni absorbenti). Zbrani material hraniti v primernih zbiralnikih do odstranjevanja v skladu z veljavno zakonodajo (v skladu s Oddelkom 13). Ostanke razlitja sprati z vodo.
6.3.3. Drugi podatki: Ni drugih podatkov.
6.4. Sklicevanje na druge oddelke: Glejte Oddelek 13. za informacije o odstranjevanju. Glejte Oddelek 7. za informacije ovarnem rokovanju. Glejte Oddelek 8. za informacije o osebni zašcitni opremi.

ODDELEK 7: RAVNANJE IN SKLADIŠCENJE

7.1. Varnostni ukrepi za varno ravnanje: Preprečiti stik z očmi. Skrbeti za osebno higieno (umivanje rok pred odmorom in ob koncu dela). Med delom ne jesti, ne piti in ne kaditi.
7.2. Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo: Proizvod hraniti na prezračevanem, hladnem prostoru v originalni in tesno zaprti embalaži sprimerno oznako in etiketo. Proizvodani dovoljeno pretakativ drugo embalažo.
7.3. Posebne končne uporabe: Ni podatka.

internal - 2026-10-30T12:29:34 - m.kovac@europapier.si

ODDELEK 8: NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA

8.1. Parametri nadzora:

Mejne vrednosti poklicne izpostavljenosti:

Ime:	EC št.	MV	
		mg/m^3	ppm
-	-	-	-

Vir: Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 72/21, 29/24, 26/25)

8.2. Nadzor izpostavljenosti:
8.2.1. Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor: Na delovnem mestu upoštevati običajne higiensko-tehnične ukrepe.Izogniti se stiku z očmi.
8.2.2. Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema:
Zaščita za oči/obraz: Ni potrebna, če se upoštevajo navodila.
Zaščita rok: Zaščitne rokaviceza ljudi z občutljivo in poškodovano kožo.
Zaščita kože in telesa: Ni potrebna.
Zašita dihal: Ni potrebna.
8.2.3. Nadzor izpostavljenosti okolja: Ni podatkov.

ODDELEK 9.: FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

9.1.Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih:
Videz: tekočina bela
Vonj: karakterističen za ta proizvod
Mejne vrednosti vonja: ni podatka
pH: 10.0-12.5
Tališče/ledišče: ni podatka
Začetno vrelišče in območje vrelišča: ni podatka
Plamenišče: ni podatka
Hitrost izparevanja: ni podatka
Vnetljivost (trdno/ plinasto): ni podatka
Zgornje/spodnje meje vnetljivosti ali eksplozivnosti: ni podatka
Parni tlak: ni podatka
Parna gostota: ni podatka
Relativna gostota: 1.5 g/cm^3
Topnost: se meša z vodo

internal - 2026-10-30T12:29:34 - m.kovac@europapier.si

Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda: ni podatka
Temperatura samovžiga: ni podatka
Temperatura razpadanja: ni podatka
Viskoznost: ni podatka
Eksplozivne lastnosti: ni podatka
Oksidativne lastnosti: ni podatka
9.2. Drugi podatki: Ni drugih podatkov

ODDELEK 10.: OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

10.1. Reaktivnost: Ob upoštevanju navodil za uporabu in pri pravilnem skladiščenju nevarne reakcije niso znane.
10.2.Kemijska stabilnost: Obstojen pri normalni uporabi.
10.3. Možnost poteka nevarnih reakcij: Niso znane.
10.4. Pogoji, ki se jim je treba izogniti: Posebni ukrepi niso potrebni.
10.5. Nezdružljivi materiali: Niso znani.

10.6. Nevarni produkti razgradnje: Pri pravilnem skladiščenju in rabi ni razgradnje

ODDELEK 11: TOKSIKOLOŠKI PODATKI

11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008:
Akutna toksičnost:
- akutna oralna toksičnost:ni podatka
- akutna toksičnost pri vdihavanju: ni podatka
- akutno dermalno strupenost:ni podatka

Jedkost za kožo/draženje kože: ni podatka
Resne okvare oči/draženje: povzroča hudo draženje oči
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože: ni podatka
Mutagenost za zarodne celice: ni podatka
Rakotvornost: ni podatka
Strupenost za razmnoževanje: ni podatka
STOT – enkratna izpostavljenost: ni podatka
STOT – ponavljajoča se izpostavljenost: ni podatka
11.2. Podatki o drugih nevarnostih:
11.2.1 Lastnosti endokrinih motilcev: Ne vsebuje endokrinih motilcev
11.2.2 Drugi podatki: ni podatka

ODDELEK 12: EKOLOŠKI PODATKI

12.1. Strupenost: Ni podatka.

internal - 2026-10-30T12:29:34 - m.kovac@europapier.si

12.2. Obstojnost in razgradljivost: Ni podatka.
12.3. Zmožnost kopicenja v organizmih: Ni podatka.
12.4. Mobilnost v tleh: Ni podatka.
12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB: Ni podatka.
12.6. Lastnosti endokrinih motilcev: Ne vsebuje endokrinih motilcev
12.7 Drugi škodljivi učinki
Ni razpoložljivih podatkov.

ODDELEK 13: ODSTRANJEVANJE

13.1. Metode ravnanja z odpadki: Uporabnik mora oddati prazno embalažo, ostanke neporabljenega sredstva ali sredstva, ki mu je potekel rok uporabnosti, pooblaščenemu zbiralcu ali odstranjevalcu nevarnih odpadkov. Ravnati mora v skladu z Uredbo o odpadkih in Uredba o embalaži in odpadni embalaži. Ostanke proizvoda razredčiti z vodo.

ODDELEK 14: PODATKI O PREVOZU

ADR
14.1. Številka ZN in številka ID:ni
14.2. Pravilno odpremno ime:ni
14.3. Razred nevarnosti prevoza:ni
14.4. Skupina embalaže: ni
14.5. Nevarnosti za okolje: ni
14.6. Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika: ni

ODDELEK 15: ZAKONSKO PREDPISANI PODATKI

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specificni za snov ali zmes:
- Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta s spremembami
- Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta s spremembami
- Zakon o kemikalijah /ZKem/
- Uredba o o detergentih
- Uredba o ravnanju z odpadki
- Uredba o embalaži in odpadni embalaži
- Evropski sporazum o prevozu nevarnega blaga
- Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu

15.2 Ocena kemijske varnosti: Ni izvedena.

ODDELEK 16: DRUGI PODATKI

16.1. Spremembe glede na predhodno različico varnostnega lista: -

internal - 2026-10-30T12:29:34 - m.kovac@europapier.si

16.2. Celotno besedilo H- stavkov:
H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju
H315 Povzroča draženje kože
H318 Povzroča hude poškodbe oči
H319 Povzroča hudo draženje oči
H411Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki
H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

16.3.Okrajšave in kratice uporabljene v varnostnem listu:
ADR Accord europeen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
MDK Maksimalna dopustna koncentracija
PBT obstojne, bioakumulativne, strupene
vPvBzelo obstojna, zelo strupena

16.4.Reference kljucne literature in virov podatkov:
1. http://ecb.jrc.ec.europa.eu/esis/
2. http://echa.europa.eu/
3. Varnostni list proizvajalca nevarne snovi

16.5. Dodatne informacije: Informacije se nanašajo na današnje stanje našega znanja in izkušenj in imajo namen opisati naš izdelek z vidika varnostnih zahtev. Te navedbe pa ne predstavljajo nikakršnega zagotovila lastnosti izdalka v pravnem smislu. Lastna odgovornost odjemalca izdelka je, da pozna in upošteva zakonske norme v vezi z uporabo izdelka ter zaščito oseb in okolja.

internal - 2026-10-30T12:29:34 - m.kovac@europapier.si